



Le trait d'union

bulletin municipal de Spechbach

Bonnes Vacances



N° 15- été 2023

Mairie de Spechbach, 341 rue de Thann, 68720 Spechbach





SOMMAIRE



2	Calendrier des manifestations et ouverture du secrétariat
3	Editorial
4 et 5	Conseil Municipal : comptes rendus des séances
6 et 7	Etat-Civil et grands anniversaires
8 et 9	Travaux et réalisations
10 et 11	Le mot de l'Amicale et du CPI de Spechbach
12 et 13	Nouvelles entreprises à Spechbach
14	Portrait : CCNat By Céline
15	Journée citoyenne spéciale décoration
16 et 17	Regroupement pédagogique intercommunal
18 à 28	Associations
28	Spachbi'propre 2023
29	Des nouvelles du jardin partagé
30	Repas des aînés
31	Actualités
32	ACLS : le gala de danse en images



AGENDA

MANIFESTATIONS 2^{ème} semestre 2023

7 juillet	Donneurs de Sang : Collecte à Eglingen
13 juillet	Amicale des Sapeurs pompiers : Feu d'artifice
20 août	Comité de rénovation de l'église St-Augustin : Fête patronale
27 août	Association La Truite : Fête de la Pêche
2 septembre	MJC : Inscriptions saison 2023/2024
9 septembre	ACLS : Inscriptions saison 2023/2024
12 au 16 septembre	Commune : Opération Brioches 2023
3 novembre	Donneurs de Sang : Collecte à Spechbach
5 novembre	AS Basket : Marché aux puces en salle
11 novembre	Commune : Cérémonie
19 novembre	Les Amis de l'Art : Marché de Noël
10 décembre	Commune : Fête de la Saint-Nicolas



Ouverture du secrétariat au public :



lundi : 14h00 à 16h00
mardi : 10h00 à 12h00
jeudi : 18h00 à 20h00
vendredi : 14h00 à 18h00

Téléphone : 03.89.25.41.43
Télécopie : 03.89.07.08.29
Messagerie : mairie@spechbach.fr
Site Internet : www.spechbach.fr



**Cet été le secrétariat de Mairie
sera fermé du 7 au 15 août**



Sacs poubelles : les sacs de tri et de biodéchets
sont placés dans des bacs en libre-service devant la mairie, lors de chaque permanence.



Mesdames, Messieurs,
Chers Spechbachoises et Spechbachois,

J'ai eu le plaisir de participer à la « Rencontre des Sites Historiques des Grimaldi » à Monaco. Ces quelques jours sur le ROCHER m'ont conforté dans ma conviction du dialogue et du sens de l'échange entre Hommes. J'ai effectivement découvert, derrière le Prince Albert II, un Homme... Homme de dialogue, de compréhension, d'écoute, dont beaucoup de dirigeants de notre planète devraient s'inspirer, au lieu de faire la guerre.

J'ai également apprécié l'esprit de partage auquel je m'associe en ces temps difficiles. Nous devons, nous tous, avoir à l'esprit d'être solidaire. Surtout solidaire dans le partage des ressources, notamment celle de l'eau, source de vie. J'en appelle à votre vigilance : il nous faut impérativement prendre soin de notre ressource en eau. Ne la gaspillons pas ! Le plus petit effort de chacune et chacun d'entre nous est important.

Pour notre village, de grands chantiers sont en cours. La restauration d'un bâtiment cultuel (église St Augustin) se précise. L'aménagement du chemin de la Rhubarbe se termine ; il en est de même pour nos 2 cimetières. A venir, la reprise des enrobés de la rue de Thann (Le Haut) et la reprise de la signalisation horizontale (peintures).

Les réalisations horizon 2023/2024 prennent forme. Le nouvel atelier municipal est sur les rails, la rénovation par tranche de la Salle de fêtes est lancée et nous étudions la rénovation de la rue Auf dem Damm.

Petit bémol : le triste sort qu'ont subies les décorations de Pâques qui ont été soit volées, soit cassées, au grand dam des enfants qui les ont confectionnées. Cette attitude déplorable d'individus sans scrupule et sans respect est lamentable.

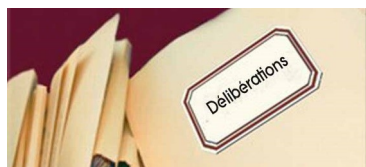
L'équipe municipale est aussi active sur la liaison « Altkirch-Mulhouse-Burnhaupt », dite « AMB », (déviation) dossier dantesque mais que nous ne lâchons pas.

Mais, à présent, c'est le temps des vacances ! Je vous souhaite à tous de passer un très bel été. Prenez soin de vous et profitez au mieux de cette pause estivale. Je vous laisse à la lecture de votre TU.

Bien à vous,
Votre Maire, Paul Stoffel



« Les grands rêves poussent les hommes aux grandes actions » André MALRAUX



Conseil Municipal

INFORMATIONS, DECISIONS

Parmi celles-ci, on peut noter ...

SEANCE DU 13 MARS 2023

Création d'un atelier municipal : validation de la proposition de maîtrise d'œuvre

Le conseil Municipal (CM) valide l'acte d'engagement d'un montant total HT de 39.000,00 €, proposé par CREA'tion dans le cadre d'un groupement constitué de :

- CREA'tion : prestation « maîtrise d'œuvre », pour un montant HT de 17.925,00 €
- ARCHITECTE UNION : prestation « architecte », pour un montant HT de 8.000,00 €
- BET CEDER : prestation « étude structure », pour un montant HT de 7.875,00 €
- BET EDA : prestation « étude fluides et électricité », pour un montant HT de 5.380,00 €
- CEREC : prestation « économiste », pour un montant HT de 4.320,00 €

Emprunt 2023 : choix de la stratégie

Rappel : le CM a inscrit un emprunt de 800.000,00 € au budget de l'exercice 2022. Les travaux d'aménagement du Chemin de la Rhubarbe et de réfection extérieure de l'église Saint-Augustin n'ayant démarré qu'en 2023, seul un premier emprunt de 400.000,00 € a été réalisé en 2022. Les 400.000,00 € restants sont reportés en recette d'investissement du budget 2023.

Le CM valide la proposition de la Caisse d'Epargne. La stratégie retenue est un prêt de 400.000,00 € sur 15 ans au taux révisable indexé au Livret A + 0,30%.

Acquisition parcellaire

Le CM décide d'acquérir à l'euro symbolique les parcelles 341, 339, 337 et 335 (en jaune sur le plan) de la section 320/05, pour élargir la rue des Cerisiers.



Chasse : nomination de deux gardes-chasse

Vu l'avis favorable de la Fédération Départementale des Chasseurs du Haut-Rhin, le CM donne un avis favorable aux nominations de :

- M. Olivier ROSENKRANZ en tant que garde-chasse privé pour lot de chasse 31901 de Spechbach-le-Bas ;
- M. David BERGER en tant que garde-chasse privé pour lot de chasse 32001 de Spechbach-le-Haut.

SEANCE DU 13 AVRIL 2023

Compte Financier Unique 2022 et Budget Primitif 2023

Voir ci-contre



Approbation des opérations d'investissement 2023 :

⇒ Création du Chemin de la Rhubarbe

Les crédits inscrits en 2022 s'élèvent à 600 000,00 € et sont suffisants pour solder cette opération.

La Collectivité Européenne d'Alsace (CEA) attribue à la Commune une subvention de 100 000,00 € au titre du Fonds Communal d'Alsace.

⇒ Extérieur église Saint-Augustin

Les crédits inscrits en 2022 s'élèvent à 410 000,00 € et sont suffisants pour solder cette opération.

Le Comité de Rénovation de l'Eglise St Augustin va verser à la Commune une participation de 23 000,00 €.

⇒ Sécurisation des routes départementales

Le CM inscrit une enveloppe budgétaire de 50 000,00 €.

La CEA a attribué à la Commune une subvention de 3 400,00 € pour la réalisation de l'étude de sécurité.

Une subvention de 3 600,00 € a également été demandée, au titre des amendes de police, pour le tracé de la signalisation horizontale.

⇒ Atelier municipal

Le CM inscrit un budget de 400 000,00 €.

⇒ Rénovation de la salle des fêtes

Sur proposition des commissions des travaux et des finances, le CM approuve cette opération et décide de réaliser prioritairement le remplacement de la couverture et zinguerie. Il inscrit un budget de 78 000,00 €.

⇒ Equipements sportifs et de loisirs

Dans le cadre des Jeux Olympiques, l'Etat a lancé un grand programme de subvention d'équipements sportifs, nommé « 5000 terrains de sport »

Plusieurs projets d'aménagements et de rénovation d'équipements sportifs sont à l'étude :

- l'installation d'une table de ping-pong en extérieur
- l'agrandissement de l'aire de jeux située à l'arrière de la mairie et la création d'une aire pour les petits près de la salle polyvalente
- la rénovation du sol souple de la salle polyvalente (sol vert de la salle de basket)
- la rénovation du court de tennis extérieur

Le CM approuve cette opération et inscrit un budget de 39 000,00 €.

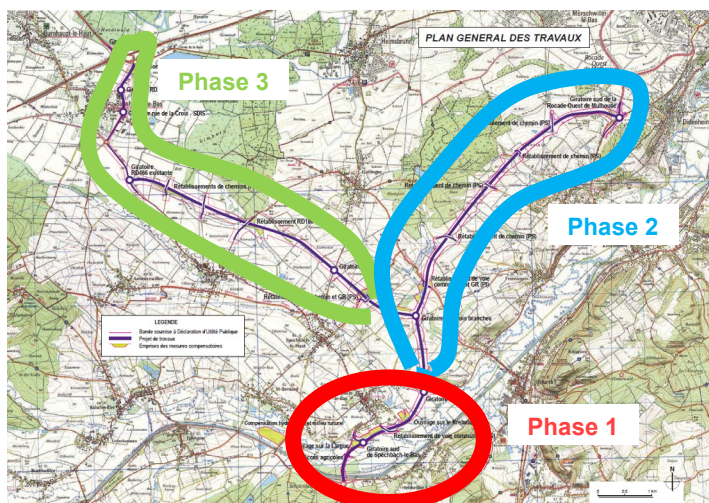
Les dossiers de subventions vont être transmis aux différents partenaires (Etat, CEA).

Liaison routière Altkirch-Mulhouse-Burnhaupt

Le Maire présente le powerpoint intitulé « point sur l'avancement de la liaison routière Altkirch-Mulhouse-Burnhaupt : AMB » réalisé par la Direction des Routes, des Infrastructures et des Mobilités de la CEA et présenté le 2 décembre 2022 aux Maires des communes concernées par le tracé. Ce document reprend l'historique de l'opération depuis le



démarrage des études pré-opérationnelles en 2003 jusqu'à la demande de prorogation de l'arrêté de déclaration d'utilité publique le 14 novembre 2022. Cette DUP a depuis été prorogée de 5 ans à compter du 9 octobre 2023. La liaison AMB a été découpée en 3 phases, comme suit :



Les mesures compensatoires à mettre en place, sur la base des études d'impact de 2007-2008 (cette dernière devra être mise à jour), consistent à créer au minimum :

- ⇒ 12 mares à amphibiens ;
- ⇒ 500 m de pierriers à reptiles ;
- ⇒ 15,25 ha de prairies sèches ;
- ⇒ 10,55 ha de plantations de boisements ;
- ⇒ 15,25 ha de prairies humides ;
- ⇒ 3,48 km de haies ;
- ⇒ 5,2 ha de marais.



Concernant le foncier agricole : une convention a été signée en 2001 avec la SAFER qui a permis à la CEA d'acquérir 62 ha de terres agricoles (pour une valeur comptable de 431 681,06 €).

L'estimation du coût total de la création de la liaison AMB est de 140 millions d'euros (valeur 2022), dont 37,5 millions pour la phase 1 ; 49,5 M. pour la phase 2 ; 53 M. pour la phase 3 (hors compensations).

Les communes concernées par ce contournement devront y contribuer à hauteur de 5% soit financièrement soit en apport foncier (valorisé au double).

La poursuite du projet AMB consistera à réaliser les études environnementales complémentaires :

- ⇒ 2 ans pour l'inventaire de la faune et la flore ainsi que des zones humides
- ⇒ 1 an minimum pour le montage des dossiers et pour la recherche des terrains de compensation
- ⇒ 1 an de procédure pour l'avis sur « l'autorisation environnementale » + avis du CNPN (conseil national de la protection de la nature) + avis du CODERST (conseil départemental de l'environnement et des risques sanitaires et technologiques) + enquête publique

Le CM constate que le chemin est encore très long et le combat loin d'être gagné.

SEANCE DU 22 JUIN 2023

Compte rendu dans le prochain Trait d'Union et à retrouver en intégralité sur www.spechbach.fr

BUDGET 2023

Avant de préparer le budget d'une année, il convient d'entériner les comptes de l'année précédente.

Le Compte Financier Unique (CFU) - anciennement Compte Administratif (CA) -, détaille les dépenses et recettes de l'exercice précédent.

CFU 2022	Fonctionnement	Investissement
Dépenses	861 221,73	513 963,49
Recettes	1 202 243,22	856 376,54
Excédent	341 021,49	342 413,05



Ces résultats ont été validés à l'unanimité par l'assemblée. Les excédents de fonctionnement et d'investissement sont affectés en recettes d'investissement du Budget Primitif de 2023.

Le Budget Primitif (BP) de 2023

Quelques informations :

- L'autofinancement dégagé du fonctionnement s'élève à 227 000,00 € et est affecté à l'investissement.
- Les dotations de l'Etat sont stables pour notre commune. **Ainsi pour 2023, les dotations annoncées s'élèvent à 211 911,00 €.**
- Pour financer les investissements, un **emprunt de 400 000,00 €** sur 15 ans taux révisable indexé au Livret A + 0,30% est programmé. A noter qu'un emprunt de 350 000,00 € est arrivé à échéance en septembre 2022.
- **Taxes locales : pas d'augmentation des taux de la part communale des impôts** (Taxes sur le foncier bâti et non bâti), stables depuis la création de la commune nouvelle en 2016 :
 - ⇒ **Taxe foncière sur le bâti : 15,59 %** auxquels s'ajoutent les 13,17 % du Département qui seront encaissés par la Commune en compensation de la suppression de la taxe d'habitation ; soit un taux total de **28,76 %** (moyenne départementale : 31,17 %)
 - ⇒ **Taxe foncière sur le non bâti : 63,38 %** (moyenne départementale : 68,67 %)

Le produit fiscal attendu de ces 2 taxes s'élève à 438 124,00 € auquel vont se rajouter des ressources fiscales indépendantes des taux votés : **216 934,00 €** pour compenser la suppression de la taxe d'habitation et **6 049,00 €** correspondant au produit de la TH sur les résidences secondaires. Ainsi que **4 835,00 €** d'allocations compensatrices et **6 431,00 €** de GIR (garantie individuelle des ressources compensant les pertes constatées après réforme de la taxe professionnelle).

BP 2023	Fonctionnement	Investissement
Dépenses	1 124 000,00	1 802 000,00
Recettes	1 124 000,00	1 802 000,00



Ce budget a été approuvé à l'unanimité par le Conseil Municipal.



NAISSANCES

13 janvier Thomas LUCHIANOV
10 février Manon SCHYRR
12 avril Léon PIEDRAS
29 mai Willa MORICET



Toutes nos félicitations aux heureux parents !

PACS

2 février Mélaine ROESZ et Julien HUG
23 février Léonie SURGAND et Lucas PICCINA
2 mars Virginie ERARD et Siegmund DENKER



DÉCÈS

11 février Marie **Madeleine** Rosa MEISTER, née NASS
92 ans
19 mars **Joseph** LACK
81 ans
22 avril **Dominique** Jean LAUCH
67 ans
21 mai Marie **Georgette** OTT, née SCHIRCH
90 ans
27 mai **Marie Louise** FUTSCH, née WOLF
95 ans



Sincères condoléances aux familles

95 ans

22 janvier - Mme Marie-Louise FUTSCH, née WOLF



Marie-Louise est née en 1928 dans la maison familiale.



Son papa, Antoine, était agriculteur et maçon à Illfurth et à DanneMarie, spécialisé dans la construction de nombreux puits réalisés dans notre village. Sa maman, Catherine, était femme de ménage et couturière.

Elle est fille unique, elle est allée à l'école jusqu'au certificat d'études puis est restée à la maison pour aider aux diverses tâches.

Elle s'est mariée en 1949 avec FUTSCH Alphonse qu'elle a rencontré à la kilbe de St BERNARD. Après son mariage, elle a pris soin de ses parents et de son mari qui était invalide de guerre. Ensemble, ils ont eu une fille Evelyne qui s'est mariée avec Roland RENTZ. Depuis quelques années, sa fille l'héberge pour prendre soin d'elle. Marie-Louise est aussi grand-mère de Stéphanie et a la joie de chérir une arrière-petite-fille Lucie.

Quand elle pouvait, elle adorait faire de la couture, du crochet et du jardinage.

Pour son anniversaire, elle a reçu un beau panier garni.

Malheureusement, Marie-Louise nous a quitté ce printemps. Nous sommes de tout cœur avec sa famille.

90 ans

7 janvier - Mme Maria CASTELLANI, née PICCO

Maria PICCO est née le 7 janvier 1933 en Italie. Son papa était maçon et sa maman femme de ménage. Elle est issue d'une fratrie de 3 enfants : 2 garçons et une fille.

Elle a commencé à travailler à l'âge de 13 ans comme femme de ménage. Elle a rencontré son mari Jovanny qui a d'abord travaillé aux Tuileries à Retzwiller puis dans l'en-



treprise MEZZAROBA.

Elle est venue rejoindre Jovanny en France pour leur mariage en 1957.

De leur union naissent trois enfants : Charly en 1960, Laurence en 1963 et Marie-Claude en 1973.

Elle a la joie de chérir cinq petits-enfants : Aliénor, Constance, Antoine, Mathilde et Gaëlle.

Son loisir favori était le jardinage et le fleurissement de son jardin. Elle mène à présent une vie paisible dans sa maison.

Pour son anniversaire, elle a reçu un beau panier garni qui lui a été remis par M. le Maire.

27 janvier - Mme Marie-Georgette OTT, née SCHIRCH

Mme Marie-Georgette OTT vit depuis une dizaine d'années à Carspach, auprès de sa fille Nathalie.

Très affaiblie au moment de son 90^{ème} anniversaire, elle n'a pas pu recevoir la délégation de la Commune qui lui a souhaité, à distance, un bel anniversaire. Le traditionnel panier garni offert lui a été remis par sa fille au nom de la municipalité. Elle en a été très émue.

Depuis, nous avons appris son décès et transmettons nos sincères condoléances à sa famille.

4 mai - M. Bernard WERNER

M. Bernard WERNER est en Ephad.

C'est donc à distance que nous lui souhaitons un joyeux anniversaire.

85 ans



18 mars - M. Charles HEIM

M. Charles HEIM est né à Spechbach-le-Haut en 1938. Il est le 4^{ème} enfant d'une fratrie de cinq.

Charles a fréquenté l'école communale jusqu'au certificat d'études. Pendant 30 mois, il a effectué son service



Grands anniversaires



militaire en Algérie, puis a repris l'exploitation agricole de ses parents en 1967. Cette année-là, il épouse Marie-Claire HARTMANN, originaire d'Enschingen (devenue Saint-Bernard suite à sa fusion en 1972 avec Brinighoffen). De leur union sont nés Maurice, puis les jumelles Astride et Fabienne. Charles et Marie-Claire sont 5 fois grands-parents et depuis peu la petite Eva a fait d'eux les plus heureux des arrière-grands-parents.

Charles s'est aussi engagé dans la vie municipale et a siégé au Conseil Municipal durant 18 ans. En décembre 2005, il a été décoré « officier du Mérite Agricole ».

A la retraite, Charles n'a pas abandonné sa passion pour l'agriculture et continue d'aider Maurice qui a repris l'exploitation familiale.

80 ans



3 mars - M. Roger CHATEAU

M. Roger CHATEAU était hospitalisé durant les mois de mars et d'avril. Son rétablissement est heureusement en bonne voie et nous espérons que son tibia lui permettra rapidement de gambader comme un jeune homme. Nous lui souhaitons donc, avec un peu de retard, un très bon 80^{ème} anniversaire.

22 mars - M. Maurice FUCHS

Maurice FUCHS est né le 22 mars 1943 à Mulhouse.

En 1962, il a épousé Monique SAUNER, née le 26 octobre 1946. De cette union sont nées 3 filles : les jumelles Pascale et Nadine en 1962 et Muriel en 1968.

« J'ai travaillé pendant 40 ans à la ville de Mulhouse, jusqu'à la retraite. Pendant cette période, j'ai exercé la fonction de vice-président du SIAEP (syndicat d'eau Spechbach/St-Bernard) et un mandat de 6 ans au Conseil Municipal à Spechbach-le-Bas.



Nous avons fêté nos 60 ans de mariage l'année dernière !

Nous profitons pleinement de notre retraite depuis quelques années, bien entourés de nos enfants, petits-enfants et arrière-petit-fils.

Nos activités sont les randonnées en montagne, les balades à vélo et surtout toutes nos vacances en bord de mer avec notre camping-car.

Je remercie la délégation du Conseil Municipal pour le beau geste reçu à l'occasion de mon anniversaire. »



26 avril - Mme Jeanne STOESSEL, née HEIM

Mme Jeanne STOESSEL est en Ephad.

Nous lui transmettons tous nos vœux de bonne santé !



18 mai - M. Jean-Pierre MUNCK

« Je suis né cadet dans une famille d'agriculteurs à Hirtzbach, parmi 2 frères et une sœur.

Arrivé à Spechbach en Septembre 1968, dans une famille d'agriculteurs. Ma belle-mère était veuve et les revenus de la famille consistaient dans l'exploitation de 7 vaches ainsi que la plantation de tabac.

A cette époque Spechbach était un village qui vivait de l'agriculture. Ainsi, un jour nous avons comptabilisé le nombre de fermes où il y avait des vaches à l'étable. Nous sommes arrivés au nombre de 24 étables occupées. Comparez avec aujourd'hui !!!

Pour ma part, j'ai suivi une formation d'ajusteur et de dessinateur industriel. Mon 1^{er} emploi salarié était en 1961/62 à la SACM Mulhouse. Environ 7000 ouvriers à l'époque ; qui sait encore aujourd'hui de qui je parle ?

A mon retour de l'armée, je suis tombé sous le coup du 1^{er} grand licenciement de la région. On m'a dit : vous êtes jeune, débrouillez-vous ! (1500 personnes licenciées en 1963). J'ai retrouvé un emploi à l'Union agricole de l'Est, dépôt d'Altkirch, en 1964, pour 4 ans. En janvier 1968, j'ai pris la direction de Bâle pour 22 ans, dans les transports ferroviaires à température dirigée. Qui se souvient encore en 2023 de cette société qui exploitait en 1964, 8000 wagons réfrigérés et/ou frigorifiques ? Sentant le vent tourner, j'ai repris en 1989, en France une carte de VRP, pour la vente de « compléments alimentaires santé animale ». Activité occupée comme salarié, rémunérée à la commission, puis en autoentreprise, jusqu'en 2016.

Entre-temps, j'ai également été sollicité comme conseiller municipal à Spechbach-le-Haut. Après un 1^{er} mandat, j'ai décliné le renouvellement, car me considérant uniquement faire fonction de « béni-oui-oui ».

Notre famille s'est agrandie d'un fils unique, établi, et employé actuellement par le Conseil Départemental du Gard.

Notre couple a toujours eu 2 passions : les chevaux et les randonnées en montagne. »





EGLISE ST. AUGUSTIN

Les travaux pour assurer l'étanchéité de l'édifice ont commencé en 2021 avec le toit en dôme du chœur de l'église. L'année suivante, donc en 2022, c'était au tour de la flèche et du remplacement des ardoises manquantes ou cassées. Cette année, il est prévu de changer les tuiles, de remplacer certains chevrons et de refaire les zingueries à neuf. Comme l'échafaudage représente un coût important, il a été décidé de refaire également le crépis de la façade. D'une part, elle en a grandement besoin, d'autre part, à moyen terme, cette stratégie est plus respectueuse de l'argent du contribuable.



L'échafaudage permet également un travail plus aisé au niveau des corniches qui sont par endroit très friables. Si la majorité parmi nous ne craint plus que le ciel leur tombe sur la tête, le risque de chutes de pierre en revanche est bien réel.

Comme il était à prévoir, un tel chantier cache toujours des surprises, visibles une fois les travaux commencés.



Ainsi, comme pour le chœur, une ancienne réparation de la toiture de la sacristie n'avait pas été faite dans les règles de l'art ce qui a provoqué le pourrissement de la charpente de l'annexe.

TRAVAUX SUR LES CIMETIÈRES

Comme déjà évoqué lors du précédent numéro du Trait d'Union, la Municipalité a démarré des travaux sur les deux cimetières de la Commune et ces travaux continuent avec un rythme qui convient au lieu.

Ainsi, sur le cimetière St. Augustin, l'ossuaire est



maintenant terminé. Il a été complété par une plaque en granit et un coin avec un arbre du souvenir a été aménagé. De même, après la stabilisation de la "butte des prêtres" l'année dernière, le muret a été équipé d'une jolie rambarde. Cela sécurise évidemment l'ensemble, mais contribue à mettre cette partie du cimetière particulièrement en valeur.

D'ailleurs, pour la petite histoire, cette butte se trouve approximativement à l'emplacement du chœur de l'ancienne église, St. Georges de Spechbach-le-Bas. Quand la nouvelle église St. Augustin a été terminée en 1841, rue de Thann, l'ancienne a été démolie, à l'exception du chœur qui a été transformé en chapelle. Cette chapelle a été démolie après la Grande Guerre puisqu'elle avait subi des dommages très importants. La chapelle qui se trouve actuellement sur le cimetière, a été construite dans les années vingt sur ce qui était à l'époque, l'extension.

CHEMIN DE LA RHUBARBE

Les travaux du nouveau péricolaire, qui est situé en face de la salle polyvalente et de l'école élémentaire, touchent à leur fin. L'ouverture, plusieurs fois reportée, devrait se faire pour la rentrée prochaine. Si le péricolaire est sous la compétence de la ComCom, son accès incombe à la commune.

Il a donc été décidé de créer un nouveau chemin pour desservir à la fois le péricolaire et la salle polyvalente. En effet, pendant de très longues années, le seul accès à la





salle polyvalente passait par la cour de l'école, ce qui pouvait parfois poser problème. L'augmentation prévisible du trafic, due au périscolaire et aux nouvelles activités de l'extension de la salle polyvalente, interdisait de continuer de desservir le complexe par la rue de Thann en passant par le parking de l'église et la cour de l'école.



Ce nouvel accès relie les deux bâtiments à la rue départementale D18.I, menant vers St. Bernard. Si au début, il s'agissait en principe d'un accès de chantier (donc non ouvert au public), il a, une fois l'extension terminée, quand-même été utilisé par les usagers de la salle et la commune avait aménagé des parkings provisoires. Ensuite, il a fallu attendre l'avancement du chantier du périscolaire avant de créer une route "officielle". La commune ne voulait évidemment pas que le

trafic des camions dû à ce chantier, abîme la nouvelle route et les parkings.

C'est chose faite et l'accès existe maintenant officiellement sous le nom de Chemin de la Rhubarbe. Les abords de l'extension de la salle se trouvent complètement transfor-



més. Il y a évidemment des parkings pour des voitures légères, mais également un accès pour des cars (pour le périscolaire ou la salle) et la place peut également être utilisée, par exemple à l'occasion d'une fête du village.



Comme ce chemin débouche sur la départementale, il a fallu déplacer l'entrée de l'agglomération

de quelques mètres en direction de St. Bernard afin de réduire la vitesse et de sécuriser l'intersection.





Le mot de l'Amicale et du Corps

Le 22 mai 2023 un nouveau comité de la section des Jeunes Sapeurs Pompiers (JSP) de Spechbach/St Bernard a été créé.

A ce jour, la section compte 9 JSP de 1^{ère} et 2^{ème} année.



Le 19 juin, comme chaque année, une manœuvre dans les écoles de Spechbach a eu lieu dans le but préparatoire au secours à personne dans les écoles, mais également de pouvoir recruter de futurs JSP.



Différents stands ont été montrés aux jeunes écoliers après la manœuvre d'évacuation :

- Secours à personne, gestes qui sauvent
- Le matériel dans le camion FPT (Fourgon Pompe Tonne)
- Les lances, avec un essai du maintien de la lance pour chaque élève.



Pour ce dernier stand, les élèves profitent de se mouiller et apprécient spécialement ce moment convivial.



Un JSP peut commencer sa formation dès 11 ans et jusqu'à 16 ans.

Il ou elle peut s'inscrire dès à présent pour la nouvelle session 2023/24, auprès du président de la Section JSP Spechbach/St Bernard : Philippe Steffen (06.23.45.18.84)

Une fois le brevet des cadets validé (au bout de 4 années de formation), le JSP intègre le CPI Spechbach, au grade de 1^{ère} classe et bénéficie d'une année d'ancienneté.

Les cours se passeront au Centre de Secours de Danne-Marie le vendredi soir de 18h30 à 20h30 pour les JSP 1^{ère} et 2^{ème} année et le samedi de 14h00 à 17h00 pour les JSP 3^{ème} et 4^{ème} année.





Dès 16 ans, il est possible de s'inscrire au corps des sapeurs-pompiers de Spechbach, auprès du chef de corps le Lieutenant Philippe Steffen.



La formation dure entre 9 mois et 3 ans selon vos disponibilités pour devenir un Equipier 1^{ère} classe.

Vous serez préparé lors des formations mises en place par la compagnie 7, dont nous dépendons, lors de nos manœuvres FMPA (Formation de Maintien et de Perfectionnement des Acquis) mensuelles et lors de cours particuliers au sein du CPI Spechbach.

Les personnes faisant au minimum 15 années de sapeurs-

pompiers bénéficient entre autre :

- de 5 trimestres comptant pour la retraite,
- d'une vétéranse annuelle versée en novembre.

De plus, vous participerez au fonctionnement du secours à personne dans notre village et vous pourrez être fier d'appartenir au corps des sapeurs-pompiers de

France, qui compte 252.800 actifs en 2021, dont :

- ⇒ 197.800 sapeurs-pompiers volontaires ;
- ⇒ 41.800 sapeurs-pompiers professionnels ;
- ⇒ 13.200 pompiers militaires : les sapeurs de la Brigade de sapeurs-pompiers de Paris (BSPP), les marins du Bataillon de marins-pompiers de Marseille (BMPM) ; les Unités d'Instruction et d'Intervention de la Sécurité Civile (UIISC), les sapeurs sauveteurs des Formations Militaires de la Sécurité Civile (ForMiSC).

En espérant pouvoir vous rencontrer bientôt lors de nos manœuvres « Formation de Maintien et de Perfectionnement des Acquis » (FMPA), nos manifestations durant l'année avec l'amicale des sapeurs-pompiers de Spechbach ou tous les vendredis soir de 19h à 20h à la caserne lors de nos prises de garde (GA-GI).

Mars 2023 : Formation aux gestes qui sauvent



Le chef de corps
Lieutenant Philippe STEFFEN

Photos : Martial ROUSIER



LE MOT DE L'AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS DE SPECHBACH

Nous commençons ce mot par une pensée particulière à la famille d'**Antoine HERR** qui nous a récemment quitté. Il a été sapeur-pompier du corps de Spechbach-le-Haut de 1965 à 1980 et a ensuite poursuivi son engagement au sein du corps des Sapeurs-Pompiers de Saint-Bernard. Il a été toute sa vie très impliqué dans le monde associatif de nos villages.

L'amicale vous **remercie pour votre accueil et votre générosité que vous avez réservé à nos membres lors de leur passage pour la journée nationale du Sapeur-pompier** (week-end du 23 au 25 juin). Les fonds récoltés serviront à l'achat de matériels utiles au cours des diverses interventions du Corps, à effectuer un don de soutien à l'Œuvre des Pupilles des Sapeurs-Pompiers (ODPS) ainsi qu'à soutenir les Jeunes Sapeurs-Pompiers (JSP).

Jeudi 13 juillet, nous vous invitons à notre traditionnelle fête tricolore. Elle se déroulera place du presbytère/salle des fêtes, quartier Haut. Pour vous faire patienter jusqu'au tir de notre feu d'artifice, il vous sera possible de profiter du bal, de danser au rythme de la musique et de déguster nos grillades, frites et pâtisseries. Une retraite aux flambeaux sera organisée et rehaussée par la Clique de Saint-Bernard/Spechbach ; des lampions seront en vente sur place.

En espérant vous voir nombreux à notre fête tricolore, nous vous souhaitons de très bonnes vacances !

La présidente, Julie SCHOENIG



Ma carte électronique – une affaire de famille

Cette nouvelle entreprise installée à Spechbach est une affaire familiale. Il s'agit de **Ma carte électronique** qui, en octobre 2022, a repris le bâtiment du Crédit Mutuel à Spechbach-le-Bas.



Pour présenter l'entreprise, il faut commencer par présenter **Véronique et Stéphane MARTIN**.

Tout a commencé il y a environ six ans, quand Stéphane s'est rendu compte qu'il y a, **dans le domaine des fermetures de bâtiments (fenêtres, volets, etc.), une demande en automatismes**. De plus, il constate qu'il y a également une demande pour **réparer les cartes électroniques défectueuses de ces installations au lieu de les jeter** et les remplacer par des cartes neuves.

A la lecture du CV de Stéphane, il devient évident que ces constats lui parlent. En effet, après un **BEP suivi d'un bac pro en électrotechnique**, Stéphane travaille, au fil de 20 ans de vie professionnelle dans cinq entreprises différentes où il gravit des échelons comme **commercial, justement dans le domaine des fermetures de bâtiment**. En parallèle, et depuis toujours, il est **passionné d'électronique**. Et en plus, il a la fibre écologique. Donc **réparer au lieu de remplacer et de jeter fait de toute façon partie de sa philosophie**.

La graine est posée, elle commence à germer et une fois arrivée à maturité, Stéphane saute le pas et **démarre une activité, comme autoentrepreneur**, dans la cave de la maison familiale à Wittersdorf. Ses outils de communication au départ sont "Le bon coin", Facebook et bientôt, puisque ses clients sont satisfaits, le bouche à l'oreille. Il démarre avec 3 clients par mois et deux ans plus tard, il en a dix par mois ce qui est une étape importante. En effet, vu l'ampleur, il faut quitter le statut d'autoentrepreneur.



Il décide alors, avec son épouse, de créer une entreprise. Véronique quitte son travail d'aide-soignante qu'elle a exercé durant 25 ans soit dans un Ephad soit en assurant des soins à domicile, pour assurer la partie secrétariat de la nouvelle entreprise.

Suite à la création d'un site internet référencé par la société GRAFISYMA, leur affaire décolle et **ils ont aujourd'hui plus de 2000 clients par mois**.

Leur entreprise **propose l'envoi du matériel nécessaire à l'automatisation des fermetures, cartes électroniques, moteurs** (ils ont plus de 3 000 moteurs en stock, également les condensateurs nécessaires pour ces cartes et du matériel pour le bricolage, comme des fers à souder, multimètres, etc.).

Ils proposent également, **la réparation de ces cartes ou d'autres matériels, comme des télécommandes** (portails ou autres), etc. Leur clientèle se trouve dans toute la France, en Belgique, mais également en Suisse et en Allemagne. Par conséquent, le matériel à réparer arrive et repart par colis, tout comme la distribution du matériel neuf. Vu le nombre de colis qu'ils reçoivent et envoient, il était alors logique d'assurer également un **point relais**. Cette nouvelle activité est assurée par leur fille **Léa**. Après avoir appris l'horticulture, elle s'est montrée intéressée pour rejoindre l'entreprise. En plus du point relais, elle s'occupe également du dessoudage des composants.

L'entreprise a également été rejointe par leur fils **Léopaul** et sa compagne **Flora**. Léopaul, suite à un apprentissage en maintenance industriel et en mécanique et après avoir travaillé dans plusieurs garages, assure la duplication de clés de voiture, remplacement de coques, réparations, piles, aussi bien des clés mécaniques qu'électroniques. Quant à Flora, elle a abandonné l'hôtellerie et elle a fort à faire pour assurer la préparation des colis.



Il ne reste plus que **Yanis**, le deuxième fils du couple, qui pour l'instant travaille encore en Suisse. Mais cela n'est peut-être plus qu'une question de temps, parce que lui aussi commence à réfléchir pour rejoindre l'équipe.

Si au début, passer de 20 m² de cave à 160 m² dans les locaux à Spechbach, a pu sembler être le grand luxe, aujourd'hui, vue l'ampleur qu'a pris l'entreprise, la situation est différente. **Chaque mètre carré est utilisé**, on a même l'impression qu'il manque déjà de la place. Et en tenant compte du dynamisme des deux chefs d'entreprise, cette situation ne va pas s'arranger.

Je parie que c'est juste une question de temps avant de voir Ma Carte Electronique nous proposer un autre service fortement apprécié par les clients...

info@mce68.fr 03.89.68.38.43



A pieds, à vélo ou en voiture, seul ou en famille, depuis début mars les Spechbachois peuvent renouer avec de petits plaisirs simples tel que d'aller chercher son pain frais ou des viennoiseries le matin.

Initialement basée à Cernay, c'est à Spechbach que **Frédéric Royer** a choisi d'implanter son **entreprise florissante et ses 11 employés**.

Spécialisé dans l'événementiel, il est le traiteur principal de la salle de l'écomusée. Il propose un large éventail de services pour les réceptions familiales (mariages, anniversaires,...) les événements professionnels (congrès, séminaires, inauguration, ...). Des menus du jour sont disponibles à la boutique et peuvent être livrés à domicile.

En s'implantant dans notre village, il dispose désormais d'un local de 600 m² et a pu étoffer sa palette de services

ainsi que leur maîtrise de bout en bout. L'ouverture de la boulangerie-pâtisserie en est un premier exemple et les plus gourmands se réjouiront d'apprendre la volonté de développer une activité de chocolaterie au cours des prochaines années.

Cuisinier depuis l'âge de 15 ans, adepte des "bonnes choses" on sent que la passion du métier l'anime lui ainsi que son équipe.

Cette dernière saura d'ailleurs vous accueillir et vous conseiller avec soin.

Horaires d'ouverture :

mardi : 5h30 - 13h
mercredi : 5h30 - 13h
jeudi : 5h30 - 13h
vendredi : 5h30 - 13h
samedi : 7h - 12h
dimanche : 7h - 12h
lundi : fermé

Tél : 03 89 40 94 40



La terrasse est ouverte !





Céline EL YOUSFI, CC Nat pour Comportementaliste Canin et naturopathe

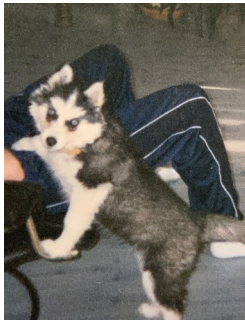


Lorsque vous vous promenez à Spechbach, vous avez sans doute déjà croisé cette jeune femme accompagnée de deux magnifiques chiens bien disciplinés, Nougat et Linda, qui passent plusieurs fois par jour dans nos rues et sur le ban communal.

En effet, Céline est comportementaliste canin à Spechbach, 2 rue de l'Eté.

Depuis sa plus tendre enfance, elle sauve les animaux en tout genre (rats, souris, lapins etc..) au grand désespoir de sa maman...

Son premier chien arrive dans sa vie à ses 20 ans, de race Husky, pas très facile à éduquer, mais instinctivement, petit à petit, Céline arrivera à gagner sa confiance. Suivront ensuite plusieurs chiens de la SPA au passé compliqué qu'elle réussira à rendre sociables à force d'amour, de travail et de patience.



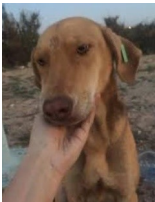
En 2013, son mari est muté au Maroc et elle quitte la France avec ses deux enfants.

A Agadir elle s'engage alors dans une association d'aide aux enfants élevés par des femmes seules et en détresse. Elle travaille dans la crèche et s'occupe des petits jusqu'à la naissance de sa fille.

Elle continue encore la collecte de fonds et organise même des tournois de foot sur la plage pour aider les enfants. Elle quitte l'association lorsque celle-ci change de statuts.

Sensible à la détresse des animaux dans les rues de la ville, elle rencontre alors Michèle AUGSBURGER et s'investit dans son association « **le cœur sur la patte** ». Cette dernière, soutenue par la ville d'Agadir, recueille tous les animaux errants, les soigne et les stérilise pour éviter la prolifération.

Lorsque la ville stoppe le partenariat, Mme Augsburgers récupère les chiens, crée « **SARA MOROCCO** » et ouvre un refuge : <https://www.saramorocco.com/>



Lorsqu'en 2020 Céline revient en France avec sa famille, elle ramène ainsi 3 chiens adoptés dont un qu'elle laissera à sa maman.

Sa décision est prise, elle se forme comme comportementaliste canin et passe son diplôme.

Restée en contact avec l'association SARA MOROCCO qui propose des chiens à l'adoption sur les réseaux sociaux,



souvent des animaux compliqués mais très redevables par la suite, elle n'hésite pas à offrir la première séance d'éducation pour chaque chien adopté.

Lorsqu'elle est contactée par un nouveau client, le premier rendez-vous se passe toujours au domicile de celui-ci afin de faire connaissance avec la famille et le cadre de vie du chien. Ensuite les séances sont à la carte.

Afin de bien sociabiliser les animaux, Céline n'hésite pas à les retrouver sur les bords de l'Il à MULHOUSE où les chiens peuvent côtoyer promeneurs, vélos, autres chiens...

Elle propose également des promenades en groupes une à deux fois par mois.

Pour elle, tous les chiens peuvent progresser, quel que soit l'âge, avec de la patience, du temps et de la régularité. Son but est de corriger les comportements et d'aider le maître à comprendre et à anticiper pour éviter les problèmes (être dans l'observation de son animal). Avec Céline, l'éducation se fera toujours de manière positive et beaucoup dans le jeu.



Actuellement elle suit environ une cinquantaine de chiens toutes races.

Soucieuse du bien-être de ses animaux et de sa famille, Céline se forme en complément en Naturopathie humaine et animale.

Utilisant et commercialisant depuis longtemps des produits naturels marocains, elle soigne ses enfants et ses animaux un maximum en phytothérapie et homéopathie.

Elle a débuté cette formation il y a plus d'un an, perfectionniste et passionnée, Céline est toujours dans la recherche et l'approfondissement des choses...

En consultant son site <https://www.ccnat.fr/> vous trouverez



les produits en vente et tous les renseignements concernant l'éducation de votre chien et si vous souhaitez échanger avec elle, elle se trouve sur le marché d'ALTKIRCH tous les jeudis matin et sur quelques marchés aux puces des alentours, dont celui de SPECHBACH...

Et voilà les dernières nouvelles concernant la décoration de la Commune :

En début du printemps, les enfants de CE1/CE2 de notre RPI, encadrés par Loïc et Agnès, ont réalisé de très belles décorations de Pâques. Malheureusement,



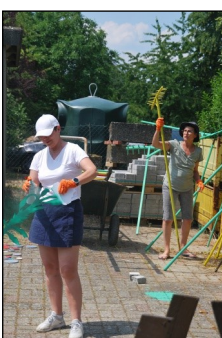
leurs efforts n'ont pas été récompensés car une partie a été volée, une autre partie a été endommagée (sans commentaire !).

Nous espérons que le travail réalisé lors de la Journée Citoyenne Spéciale Décoration que la Commune a organisée le samedi 10 juin, connaîtra un accueil plus civilisé.

Pour le dire toute de suite, **cette manifestation a été un grand succès : les participants ont passé une très belle journée avec des personnes sympathiques** ; il y avait une bonne ambiance et beaucoup de travail réalisé.



Si la participation n'a pas crevé le plafond, les personnes présentes étaient d'autant plus motivées.



Le but de la journée était double. Premièrement, il s'agissait de **remettre en état**



Spéciale décoration



une partie de la décoration d'hiver qui a commencé à souffrir de l'outrage du temps. Deuxièmement, **création de nouvelles décorations, pour accompagner le printemps et l'été : arbres, escabeaux, outils, des petits oiseaux et des fleurs, notamment des pavots bien rouges.** La journée du samedi, n'est que la partie émergée



de l'iceberg puisque la préparation des motifs et des gabarits a commencé bien avant et heureusement que Fred et Michèle avaient déjà passé beaucoup de temps à préparer les gabarits et que Fred a passé quelques soirées à réaliser les premières découpes afin que le travail de peinture puisse commencer tout de suite le samedi matin (merci à eux).

Merci également à Monique, Dominique et Jean-Louis pour les outils. J'espère seulement que vous ne voulez pas les récupérer. En tous cas, avec leur nouveau look, vous risqueriez de faire fureur.



Pour nous garder en forme, **la Mairie avait demandé à la maison Royer, de nous livrer des plateaux repas.** Mais cela a failli tourner court. En effet, ces plateaux de repas n'étaient pas seulement très bons, mais aussi tellement bien fournis qu'après le repas personne n'aurait refusé une bonne sieste ! Mais voilà, c'était une journée de travail, que travail et encore du travail !



La Commune remercie tous les participants pour leur investissement, leur bonne humeur et leur dit à la prochaine fois.





Regroupement Pédagogique

Projet « autour des petites bêtes du verger »

Ecole maternelle

(classe des PS/MS et classe des GS)



Cette année nous avons la chance de travailler en partenariat avec la maison de la nature du Sundgau autour du thème des petites bêtes du verger. Ce projet a été financé en partie par deux dispositifs ; un dispositif « **classe innovante** » pour la classe des PS/MS et pour les GS le dispositif « **protéger l'environnement j'adhère !** » de l'ARIENA.

ateliers : Il fallait remettre dans l'ordre (des plâtres) de l'œuf, larve, à l'adulte (différents stades) et on a fait un loto des petites bêtes. On a regardé les insectes (dans de la résine) avec des loupes binoculaires.

Avec de l'argile on a fait des petites bêtes : ex escargot, milles pattes, araignées et on avait un atelier « documentaires ».

On a dessiné et colorié les petites bêtes il fallait entourer le nombre de pattes et dire à quelle famille il appartenait.

Pour finir on a regardé un film sur la décomposition par les petites bêtes (ma petite planète chérie)



En mars nous avons fait avec Gabrielle, animatrice de la MNS, notre 1ère journée de découverte sur les trois pré-vues dans l'année.

Résumé par les élèves :

On a présenté tous les dessins de petites bêtes que l'on avait fait la veille avec la maîtresse et on a défini qu'une petite bête est un petit animal qui n'a pas de squelette (Différence vertébrés et invertébrés) Ensuite on a classé nos dessins selon le nombre de pattes et on a trouvé plusieurs familles : les vers, les escargots (1 pied), les insectes (6 pattes), les crustacés (14 pattes) et les milles pattes (plus de 14 pattes)

Puis on a été dehors : On a fait une **chasse aux vers de terre et aux insectes**; gendarmes, abeilles, fourmis etc... on avait trouvé des araignées noires. On mettait les petites bêtes dans des boîtes et Gabrielle les mettait dans un terrarium. Il ne fallait surtout pas mélanger des espèces qui se mangent entre elles... On a pris un rouleau en carton comme des jumelles pour voir les insectes. Il y avait un fil qu'on posait par terre et on allait doucement en le regardant pour trouver des insectes.

Avec Gabrielle on a fait des petits bouts de feuilles pour faire une bonne terre (décomposition=rôle des petites bêtes) avec de l'eau (rôle des champignons), puis des trous avec des outils.

L'après-midi : On a fait un **jeu de rapidité** où il fallait décrire les petites bêtes. En classe avec Gabrielle on a fait des

C'ETAIT UNE JOURNEE GENIALE !!!

Gabrielle reviendra une journée à l'école lors de laquelle nous fabriquerons des gîtes à insectes et nous observerons les insectes de notre jachère. Nous irons également à la maison de la nature pour découvrir le monde des abeilles (classes des GS) et les petites bêtes de la mare (classe des PS/MS) en parallèle à ces journées nous réaliserons des élevages en classe et les grands vont créer une histoire sur les insectes.



Intercommunal de Speckbach-Saint Bernard

Ski au Markstein Les 4 classes de l'école élémentaire

Il est à noter que le premier jour, le lundi 16 janvier, la station n'a été ouverte que pour nos 2 classes !



Alors que l'année dernière deux classes de l'école s'étaient rendues au Markstein pour s'initier au ski alpin, **cette année les 4 classes d'élémentaire ont pu bénéficier des joies de la neige dans la station de ski vosgienne.**

Les classes de CP et de CE1/CE2 s'y sont rendues du lundi 16 au vendredi 20 janvier. Les jours qui ont précédé ce séjour ont été particulièrement stressants pour les organisateurs puisque la neige n'a fait son apparition sur les sommets vosgiens que la veille.

Nous ne pouvons que remercier la station de ski et l'école de ski du Markstein qui ont tout fait pour nous accueillir dans les meilleures conditions.

La semaine suivante, du 23 au 27 janvier, les classes de CE2/CM1 et CM1/CM2 ont pris le relais.

Malgré des conditions météorologiques parfois difficiles avec selon les jours du froid, du vent et du brouillard, les élèves ont fait preuve d'une volonté remarquable dans la bonne humeur et le respect des consignes. Certains élèves ont ainsi découvert le ski alpin alors que d'autres ont pu accroître leur maîtrise en se basant sur les acquis de l'année précédente.

Face au succès rencontré par ces journées sportives, il se dit que deux semaines seraient réservées l'année prochaine ...





Notre 56^{ème} saison s'est terminée à la fin du mois de juin.

Ce fut encore une très belle saison, riche en réalisations diverses et variées.

Nous nous sommes efforcés de proposer des **activités variées dans différents domaines : bien-être, sport, art, artisanat d'art... toujours dans le but de satisfaire les goûts et les envies d'un maximum de personnes.**

Ci-dessous, quelques images et retours de quelques-uns de nos ateliers.



Théâtre

La section des grands des ateliers théâtre a présenté une pièce de JP Decreme : « **Victimes cherchent assassins pour meurtres et plus si entente** »

Pour la section des moyens ce fut : « **Derrière les fagots** » de JP Caulineaux.

Quand au groupe des petits, ils ont interprété : « **Mare des**

grenouilles » de JP Gumberg.

Nos théâtreux ont eu l'occasion de **se produire à plusieurs reprises** notamment dans le cadre du **festival Dramatic's** le 12 avril à Hirtzbach et le 14 avril à Wittersdorf, et enfin à domicile dans notre salle des fêtes, le samedi 13 mai.

Le public était au rendez-vous à chacune des représentations et ce fut un très beau succès pour les jeunes et leur professeur **Reine-France**.

Bravo à tous !

Vannerie

Notre dernier atelier a eu jeudi 25 mai.

Un atelier bien rempli, puisque les 5 places disponibles ont été prises d'assaut.

Sous la houlette de **Severine Henry**, ces dames ont tressé tout au long de la journée, un magnifique panier.

Encore une très belle création !

Bravo à toutes, c'est magnifique !



Calligraphie

La **session des 10 séances de calligraphie** s'est terminée au début du printemps.

Ce cours remporte un très vif succès, puisqu'il est quasiment plein à chaque session.

Il y règne une très bonne ambiance.

Tous sont avides d'apprendre les nouvelles techniques proposées par le maître et mises en œuvre par ses élèves.

Merci **Frédéric Rebelatto** pour ton professionnalisme et ta patience.



Bravo à tous pour vos magnifiques œuvres.

Atelier Floral

Cette activité qui voit sa **1^{ère} saison** s'achever a été très appréciée par toutes les amoureuses des fleurs.

Nathalie Diebold a initié ces dames à créer des bouquets, des compositions et des arrangements, au gré des saisons et des événements festifs qui jalonnent l'année.

Une 1^{ère} expérience convaincante et satisfaisante.

Cette activité continuera l'année prochaine dans des conditions un peu différentes.





Couture

C'est avec une grande émotion et un petit pincement au cœur, que nous vous annonçons que **Marie-Claire Lupfer**, notre animatrice couture tire sa révérence, puisqu'elle ne désire plus continuer.

Combien de kilomètres de fils, de tissus as-tu utilisés ? Combien de patrons as-tu découpés ?

Combien de conseils as-tu prodigués tout au long des **40 années** que tu as passé derrière ta machine à coudre ?

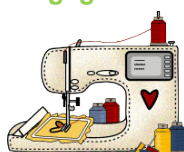
40 années de **bénévolat**, fidèle au poste 2 fois par semaine, coûte que coûte..

L'ensemble du comité te remercie très chaleureusement pour ta grande disponibilité et ton engagement pendant toutes ces années.

Prends bien soin de toi.

PS : nous voilà donc en quête d'une personne capable de reprendre l'atelier, prof de couture ou amatrice éclairée.

N'hésitez pas à vous faire connaître, ou à en parler autour de vous.



Atelier d'écriture

Nos rencontres du mardi soir nous permettent de trouver une **émulation à notre plaisir d'écrire et de créer du lien**. À partir d'un thème, d'une contrainte, d'une image, d'un extrait de texte, de mots imposés, etc, mais aussi de quelques astuces, nous inventons des portraits, des descriptions, des dialogues, de courts récits...

Voulant partager un peu plus nos émotions et nos créations, nous avons décidé cette année de les envoyer aux résidents d'un EHPAD.

Si vous aussi, vous avez envie de participer à un projet ou à un autre qui donne du sens à l'écriture, n'hésitez pas à nous rejoindre en septembre. Pour vous donner un petit avant-goût, voici **deux textes sur le thème « bol d'air printanier à Spechbach »** :

La terre encore nue de ce début de printemps dévoile tous les éléments du paysage, proche ou plus lointain. Certains champs sont déjà verts, mais leur végétation encore rase ne cache rien. Les Vosges, au loin, les villages voisins dont les clochers dominent les maisons groupées à leurs pieds, tout incite au calme, appelle à la rêverie.

Pourtant, au détour d'un chemin, au milieu d'un champ, de loin en loin dans ce paysage, se dévoilent d'étranges constructions massives et cubiques... Autant de témoins du passé mouvementé de notre région, autant de symboles des guerres passées... Plantés là, devenus symboles de force et d'inutilité, ce sont ces bunkers bien alignés, construits jadis dans un but défensif.

Aujourd'hui, ces édifices aux formes brutes, aux matériaux rugueux, semblent vouloir disparaître, s'enfoncer dans la terre où ils ont été érigés. Comme s'ils peinaient à rester debout, ils s'affaissent et sombrent peu à peu. La ligne qu'ils formaient à leur construction semble n'être plus faite que de segments mal ajustés et de guingois.

Étranges constructions qui rythment nos paysages, résistant fermement à l'oubli et au temps, et qui nous rappellent avec humilité notre chance d'habiter dans un pays en paix...

Isabelle

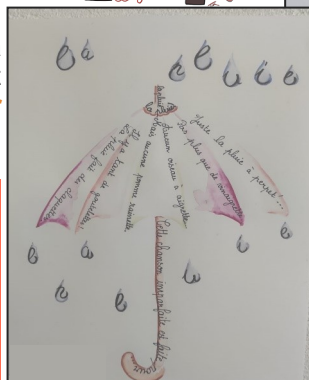
Au centre du village de Spechbach-le-Haut se dresse l'église Saint Martin. Murs blancs, pierres d'angle, portes et fenêtres en ogive, elle a fière allure. Elle règne en maîtresse des lieux avec son clocher coiffé d'un nid, tel un chapeau de paille. Une cigogne perchée sur une patte s'y prélassait au soleil, lequel rend la blancheur de l'église éblouissante. La douceur printanière m'enveloppe quand mon regard est soudainement attiré par des paillements. Dans la haie de chèvrefeuilles au parfum déjà enivrant, des moineaux semblent se chamailler et se poursuivent d'une branche à l'autre. À ce vacarme guilleret s'ajoute le roucoulement de quatre pigeons postés sur le toit de la salle des fêtes tandis que des corbeaux leur répondent au loin.

Cette agitation me sort de ma rêverie, mais me met en joie, d'autant que dans les jardins, les bulbes et les arbres d'ornement se parent de fleurs de toutes les couleurs. L'hiver a bel et bien tiré sa révérence, place aux bourgeons qui éclosent et dévoilent leurs petites feuilles fripées d'un vert tendre.

Malgré quelques nuages, je me laisse tenter par un livre pris un peu au hasard dans le « Spech' Buech Kaschtla ». Sur la place, je m'installe confortablement sur un banc, face à l'église, et tout en lézardant, je m'échappe et m'envole avec quelques mots écrits sur une page.



Véronique

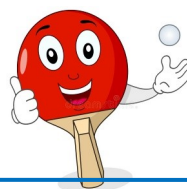


Et la louche !
miam !!! miam !!! miam !!! miam !!! miam !!!
pot-au-feu crème d'asperge de tomate
aux vermicelles bouillabaisse à l'oreille
julienne richysoise de poisson Bray
de farceaux et pommes de terre kapioca
gaspacho frais l'été gratinée en hiver
avec des croûtons, des éclats de rose
à la crème, simple ou double
miam ! miam ! miam !
BOUILLON - CONSOMME
SOUPE - POTAGE-VELOUTE

avec des grandes oreilles le brochet agrippement nos en-cas et
grain de sel
avec des grandes oreilles le brochet agrippement nos en-cas et
de mettre son

alignement
de mots qui
a du sens,
des mots qui
sement
leurs
lettres jusqu'à partir en

ceci m'est pas une rime



Comité

Le comité s'est très récemment étoffé avec la venue de **Véronique Fonck**, qui est notre animatrice de l'atelier d'écriture.

Bienvenue Véronique et merci d'avance pour ton implication.

Spectacle

Vendredi 2 juin, les enfants de l'école maternelle et leurs enseignants ont pu profiter d'un spectacle musical en ombres chinoises, offert par la MJC et présenté par la compagnie Timoun à bord : les emo- sons d'Erwan.



Un magnifique spectacle, tout en sons, chansons et mélodies, délicieusement mené par Mélanie et Déborah.

La colère, la tristesse, la joie, l'amour ont été exprimés tour à tour avec la participation active des enfants.



Ils sont repartis avec des étoiles dans les yeux et plein de notes dans les oreilles.

Merci à cette compagnie d'avoir apporté aux enfants cette magie que permettent les spectacles.

Une autre représentation est prévue fin juin, elle sera offerte aux primaires cette fois.

Demandez le programme !

Nouveau programme

Nous sommes d'ores et déjà en mesure de vous annoncer l'ouverture d'une **section linguistique d'espagnol** dirigée par une enseignante issue de l'éducation nationale.

D'autres nouveautés sont en cours de finalisation.

Vous pourrez les découvrir dans la nouvelle plaquette qui sera dans vos boîtes aux lettres dès mi-août.

La journée d'inscription aura lieu samedi 2 septembre de 9h à 12h.

A BIENTOT !



A tous, nous souhaitons un bel été et de bonnes vacances.

Anne, Nathalie, Katia, Martial, Véronique et Dominique

Section Tennis de Table

Saison 2022/2023

Encore une saison pleine de satisfactions !

Comme chaque année, vient le temps de dresser le bilan sportif et moral de la saison.

Le responsable de la section - **Daniel Delorme** - peut de nouveau être fier de ses joueurs tant par les résultats obtenus par les trois équipes engagées en championnat, que par l'augmentation des effectifs passant à présent à 41 joueurs.

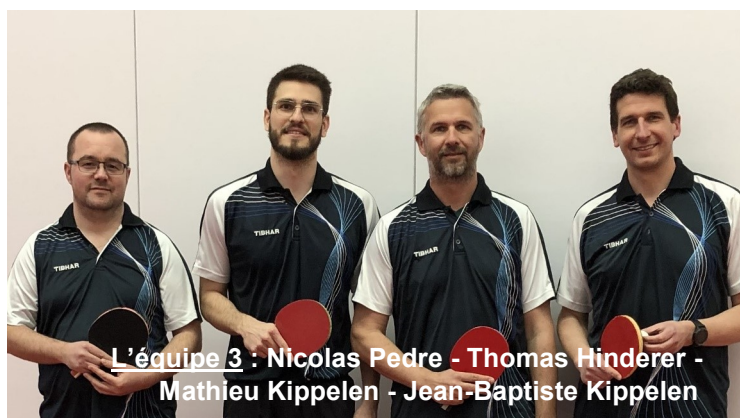
⇒ Effectif de la section : 41 joueurs dont 19 licenciés en compétition, 16 joueurs en section loisir et 6 jeunes joueurs.

Après la montée de l'équipe 1 l'an dernier, c'est au tour de l'équipe 3 de terminer première de son groupe en Division 2 et d'accéder ainsi en Division 1. Quel parcours puisqu'elle termine invaincue avec 9 victoires et un match nul en 10 rencontres !



L'équipe 2 : Daniel Delorme - Florian Laruelle - Sergio Moroni

L'équipe 2 termine à la deuxième place en Division 1 et va jouer des barrages d'accession en Promotion d'Honneur. Dommage que son meilleur joueur ait dû quitter l'équipe à mi-saison pour dépanner l'équipe 1.



L'équipe 3 : Nicolas Pedre - Thomas Hinderer - Mathieu Kippelen - Jean-Baptiste Kippelen

L'équipe 1 a joué de malchance pour sa première année en Honneur puisque, par suite d'une incompréhension de classement individuel, elle a perdu son premier match par pénalité. Cette sanction l'a privée de la possibilité de jouer en poule d'accession lors de la deuxième phase. Puis elle s'est finalement maintenue de justesse avec un point d'avance sur le premier reléguable.



L'équipe 1 : Christian Palomo - Cyprien Simon - Nicolas Colomb - Pierre-Marc Weber Arnaud George - Sylvain Rinner - Lionel Sardier

La section loisir (dirigée par la Cheffe Marie-Laure) continue de s'éclater et ne cesse de fêter des anniversaires : tellement nombreux qu'il fallait regrouper les festivités !

Les jeunes continuent leur progression grâce aux entraînements dirigés par Marc et Daniel (merci à eux pour leur implication).

Le tennis de table étant à la fois un sport collectif et individuel, des satisfactions également individuelles :

- **Honneur à Florian Laruelle qui termine 4^{ème} du championnat du Haut-Rhin et qui s'est qualifié pour les finales régionales.**
- Supers classements individuels (appelé TOP 12) tenant compte des victoires tout au long du championnat :
 - ⇒ **Le même Florian termine deuxième avec 27 victoires individuelles en Division 1. Également dans ce TOP 12 : Daniel Delorme 12^{ème}.**
 - ⇒ **4^{ème} place pour Cyprien Simon en Honneur, Nicolas Colomb 8^{ème} en première phase puis 6^{ème} en deuxième phase et Arnaud George 11^{ème}.**
 - ⇒ **Les quatre joueurs de l'équipe 3 en Division 2 : Mathieu Kippelen 4^{ème}, Jean-Baptiste Kippelen 5^{ème}, Thomas Hinderer 6^{ème} et Nicolas Pedre 9^{ème}.**



- A noter que 5 joueurs montent d'un ou plusieurs classements individuels.

[Vous pouvez suivre tous les résultats sur : http://www.agr-tt.fr/agrtt68](http://www.agr-tt.fr/agrtt68)

En raison de la crise sanitaire, nous étions dans l'obligation de différer la réception souhaitée afin de remercier la Municipalité pour la mise en disposition de la nouvelle salle ainsi que les sponsors pour le financement des nouveaux équipements. Si la situation reste favorable, nous envisageons d'organiser cette cérémonie fin septembre.

Le club peut encore accueillir des joueurs et joueuses de tout âge et de tout niveau et est toujours à la recherche d'un entraîneur pour les jeunes.

Alors n'hésitez pas à nous rejoindre en contactant Daniel au 06.74.28.98.89 pour les compétiteurs et les jeunes et Marie-Laure Ottié au 06.31.54.84.77 pour la section loisir.

Place à la prochaine saison, toujours dans le même esprit sportif et de convivialité que prône notre club depuis toujours.

Pour la section tennis de table, Roland Knecht



Prenons le Parti de la fraternité
Et si on essayait ?

Voici quelques nouvelles de notre équipe locale.

Depuis notre installation à Spechbach, notre permanence mensuelle ne désemplit pas bien au contraire.

Ce n'est pas notre changement d'adresse qui en est la cause, mais des problèmes de toutes sortes : inflation, séparation, maladie, surendettement,... qui frappent de plein fouet les habitants des communes de notre secteur.

Heureusement, notre nouveau local dans l'ancienne mairie, nous permet d'accueillir les personnes dans de meilleures conditions puisque nous disposons maintenant d'une zone d'attente et d'un bureau isolé qui rend possible la confidentialité et l'intimité nécessaires aux personnes en difficulté qui souhaitent se confier en toute discrétion.



Grâce à un placard de rangement plus important, nous pouvons stocker plus de denrées et produits d'hygiène qui nous permettent de faire les colis que nous remettons à chaque personne qui le désire.

Notre équipe souhaite également rejoindre le réseau d'accès digne à l'alimentation, développé par le Secours Catholique, pour lutter contre la précarité alimentaire afin de proposer des produits de meilleure qualité aux personnes en difficulté.





A.S. SPECHBACH

LA SAISON 2022/2023 DES EQUIPES PREMIERES

⇒ **Les filles toujours en compétition Nationale**

Les filles du Basket Nord Sundgau attaquaient leur sixième saison en nationale 3 féminine avec pour objectif affiché le maintien.

Après 5 années passées loin du chaudron illfurthois (2 en tant qu'assistant aux Panthères de Mulhouse et 3 en tant que coach principal à Berrwiller), **Raphaël Wolf** a remplacé Anthony Schweitzer sur le banc. Le choix a été fait de parier sur la jeunesse avec l'arrivée de 3 jeunes joueuses de 18, 19 et 20 ans (Charline Fritsch, Louise Walther, Romane Binnert) ainsi que le retour de Cécile Gessier pour pallier au départ d'Elise Meyer et aux blessures longue durée de Manon Kister et de Julie Schweitzer. Le temps d'une saison, cette dernière a pris le rôle d'assistante coach de Raphaël Wolf.

Plusieurs matchs amicaux en août ont laissé entrevoir de belles choses. Les **2 succès initiaux contre des cadors de la saison précédente (Tomblaine et Furdenheim 2) ont confirmé ce beau début de saison.**



Les mois d'octobre et de novembre ont été plus compliqués, l'équipe essuyant 5 défaites consécutives (dont 2 contre-performances à Dijon 2 et à Lons le Saunier 2).

Le déclic a eu lieu début décembre. **La victoire contre Berrwiller dans un match chaud bouillant a lancé une série de 3 succès en 4 matchs.** L'équipe était à ce moment-là bien calée en milieu de classement.

La deuxième partie de saison verra l'équipe **l'emporter contre tous ses concurrents directs au maintien**, avec en point d'orgue, une **victoire de prestige contre Champagnole l'ex leader invaincu de la première phase.**

Ce fameux maintien tant attendu a été acquis définitivement à l'avant-dernière journée en gagnant à Besançon.

L'objectif a donc été atteint pour ce groupe très sympathique, pour qui le basket reste certes un plaisir mais aussi un bon moyen de se défouler en se retrouvant entre copines et en jouant à un très bon niveau.



Les filles vous donnent d'ores et déjà rendez-vous la saison prochaine, où l'équipe ambitionnera peut-être un maintien plus rapide et de se retrouver en première partie de tableau.

⇒ **Les masculins en Prénationale**



Le bilan de la saison 2022/2023 est plutôt satisfaisant puisque l'ambition était un maintien confortable en championnat Prénationale en combinant l'intégration de jeunes joueurs issus du club et d'obtenir quelques victoires contre les grosses écuries.

C'est chose faite avec un **bilan équilibré de 11 victoires pour 11 défaites**, l'intégration de Benjamin ERISMANN et Lilian MEYER (U17M). L'équipe a notamment obtenu de **belles victoires contre des équipes prestigieuses** telles que Weitbruch et Strasbourg Saint-Joseph, respectivement 2^{ème} et 4^{ème} du classement final.

L'entraîneur **Lionel USCHE**, qui sera l'entraîneur à nouveau pour la saison 2023/2024, a su tirer un résultat positif de son équipe et cela malgré les nombreuses absences au cours de l'année.

A noter, **qu'en finale de coupe Crédit Mutuel, malheureusement nos joueurs ont dû s'incliner face au MPBA, pensionnaire de Nationale masculine 3.**

La période des mutations s'ouvrant à peine, aucun départ et aucune arrivée n'ont été enregistrés à l'heure actuelle.

L'objectif minimum de la saison prochaine est de se maintenir à ce niveau de compétition grâce à l'expérience des plus anciens pour encadrer les jeunes Sundgauviens.

LA RELEVÉ

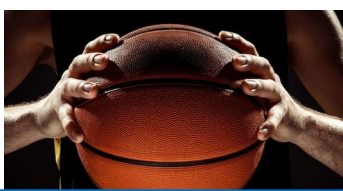
⇒ **Les U18 féminine**



La BNS compte **2 équipes féminines de moins de 18 ans** car malgré le déclin général des sports d'équipe notamment chez les filles, le haut niveau de jeu de nos équipes rend notre club particulièrement attractif.

Ainsi, **la catégorie U18 féminin a excellé cette saison.** Après avoir gagné le titre de championne du Haut-Rhin, la saison dernière, le club avait pour ambition d'engager une équipe au niveau régional Grand Est et une équipe au niveau départemental. Nous visions un classement de milieu de tableau pour chaque équipe.

Grâce à une très bonne assiduité aux entraînements et un travail exemplaire, ce groupe de 21 jeunes filles



Associations

âgées de 15 à 17 ans n'a cessé de progresser.

Les résultats ont payé : l'équipe 1, entraînée par Maxime Kayser, a terminé première de sa poule et a pu disputer le « Final Four » à Furdenheim où elles se sont malheureusement inclinées en demi finale contre une très belle équipe de la CTC BAZ.

Quant à l'équipe 2, entraînée par Sarah Arnold, elle s'est qualifiée en demi finale départementale et n'a pas pu accéder à la finale après une défaite contre la CTC Jura.



Les filles n'ont qu'une seule envie, essayer d'aller plus loin l'année prochaine en visant les finales et pourquoi pas un titre.



⇒ Les U17 masculin

Du côté des garçons, nous comptons pas moins de 25 joueurs en U17 pour la saison 2022/2023, répartis en 3 équipes.

L'équipe 1 évoluant en championnat régional s'est qualifiée en poule intermédiaire et a terminé dans le haut du tableau.

Les équipes 2 & 3 évoluent en championnat départemental.

Le groupe 2, entraîné par Philippe Brodbeck et Maxime Kayser, s'est qualifié en demi-finale départementale et a chuté contre MPBA 2.

Les ambitions restent les mêmes pour l'année prochaine, maintenir le plus vite possible l'équipe qualifiée en championnat régional et viser le haut du tableau au niveau départemental.

L'objectif est de pouvoir amener les joueurs à un niveau élevé pour qu'ils puissent se préparer aux championnats seniors, que certains ont déjà intégré cette saison.

Classement

Régional Masculin U17 EXCELLENCE EST Régional masculin U17 - Phase 2

ÉQUIPES	PTS	JO	G-P	BP	BC	DIFF	RATIO
1 Strasbourg Saint Joseph	19	10	9-1	765	642		
2 Basket Club Gries Oberhoffen	18	10	8-2	813	632		
2 Alliance Sport Alsace	18	10	8-2	813	632		
3 AS SPECHBACH	16	10	6-4	739	644		

Classement

Départemental Masculin U17 - Niveau 1 - Poule A

ÉQUIPES	PTS	JO	G-P	BP	BC	DIFF	RATIO
1 Ccsm Illfurth	15	8	7-1	645	379		
2 Lorrach	13	7	6-1	482	357		
3 Colmar Basket 2	11	8	3-5	442	411		



EN DEHORS DES PARQUETS

Depuis de nombreuses années, l'As Spechbach organise, au sein du village, des manifestations afin de partager des moments de convivialité entre les habitants et ceux des villages voisins.

⇒ Marché de la Rhubarbe

Cette fête populaire a permis d'animer notre village le dimanche 14 mai 2023. Nous tenons à remercier tous les villageois et tous les licenciés qui s'impliquent dans cet événement et nous permettent ainsi de faire perdurer ce moment de convivialité.

⇒ Fête de la Musique

A l'heure de la rédaction de cet article, nous préparons la fête de la musique. Celle-ci se déroulera sur la place devant la salle polyvalente afin de permettre aux petits et grands de participer à cet événement.

Nous proposons une petite restauration composée de tartes flambees et de saucisses grillées. La partie musicale est assurée par le groupe Cross road, mais la scène est ouverte à tout ceux qui le souhaitent.

Vous pouvez suivre nos activités et les championnats sur notre page Facebook basketnordsundgau.





Une saison 2023/2024 où le bien-être sera à l'honneur à l'ACLS !

Une saison ZEN se prépare à l'Association Sport Culture et Loisirs à Spechbach avec des nouvelles activités 100% sérénité.

Sandrine vous proposera des ateliers « **Expression de Soi par les Mots, le Mouvement, la Danse Libre** ». A travers ces différentes pratiques, elle souhaite vous aider à accueillir et cultiver votre propre sensibilité, à ressentir toute la palette d'émotions qui peuvent vous traverser, et développer votre créativité, votre intuition et oser rayonner qui vous êtes.



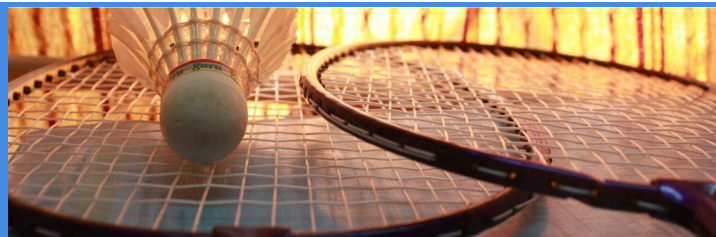
Éric vous fera découvrir sa discipline aux nombreux bienfaits ; le **Qi Gong** qui mêle exercices avec des mouvements lents et travail sur la respiration.

Pour les plus jeunes, **Delphine** proposera des séances de **Yoga pour enfants** : les bambins pourront apprendre à se relaxer pour être serein et détendus tout en s'amusant.

Et pour les artistes et les sportifs, nos indémodables activités culturelles, physiques et de loisirs continuent encore et encore !

Les sportifs et hyperactifs pourront se défouler avec nos différentes disciplines sportives :

Pilates débutants et intermédiaires et Pilates HIT avec **Estelle**. **Fitness Aéro Dance, Body Sculpt, Step renfo** avec **Ceb**. **Badminton Loisirs et Randonnée seniors et marche nordique seniors**.



Les artistes pourront exprimer leur créativité avec les activités **Crochet d'Art** animés par **Yolande** et l'atelier **Scrap'Jeunesse** conduit par **Laetitia**. Sans oublier les **cours d'informatique** pour les débutants et confirmés ainsi que pour les artistes numériques (arts graphiques).

Pour finir et comme chaque année ça va "bouger bouger" avec des cours de danse plus funs les uns que les autres :

Danse classique, Initiation danse et danse moderne vous seront proposés par **Valérie et Anabelle**. **Bandiougou** vous propose un **break urbain** avec ses cours de **Hip Hop et Break Dance**. Quant à **Oriana**, elle vous emmènera en Jamaïque avec ses cours de **Dancehall**.

Florian et son djembé vous feront voyager en Afrique avec son cours de **danse africaine**.

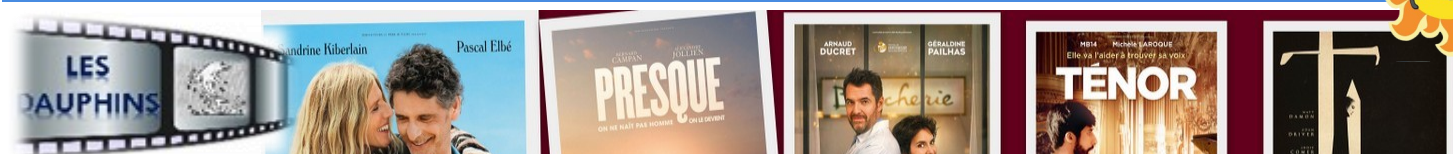
Il y en aura pour tous les goûts, tous les âges et tous les niveaux, alors n'hésitez plus, foncez visiter le site Internet pour plus d'infos : [ACLS, association sport culture et loisir de Spechbach-le-Bas \(acls-spechbach.fr\)](http://ACLS.association.sport.culture.et.loisir.de.spechbach-le-bas.fr)

Suivez-nous sur notre page Facebook => **ACLS Spechbach**.

RDV le 9 septembre de 14 à 16, salle Polyvalente de Spechbach pour vous inscrire aux activités si vous souhaitez rejoindre la team ACLS !

RDV en page 32 pour les photos du Gala de danse du 17 juin 2023.

BEL ÉTÉ À TOUTES ET TOUS et merci à nos adhérents pour leur fidélité ...à très bientôt !



L'association Les Dauphins a renouvelé son comité lors de l'Assemblée Générale du 12 mai 2023

Notre trésorière et notre présidente ont souhaité se démettre de leur fonction. L'assemblée a remercié chaleureusement **Nicole Koegler** et **Marlène Bellanger** pour leur engagement, leur efficacité, leur bienveillance durant les 5 années de leur mandat.

Chantal Le Chanony a été élue présidente, **Serge Klinger** - trésorier, **Yolande Biller** conserve le secrétariat. Les assesseurs réélus, **Marlène Bellanger**, **Dominique Kauffmann** et **Anny Muller** ont été rejoints par **Marie-Thérèse Heim**.

Nous vous donnons rendez-vous chaque mois pour une séance ouverte à tous, à 10h au **Palace Lumière à Altkirch**

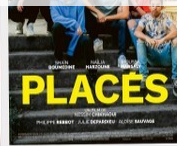
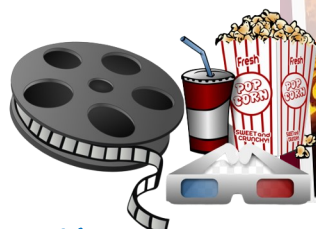
La place de cinéma est à 4,50 €/adhérent, sinon tarif normal.

Agenda : Mardi 18/7 **LES CYCLADES**, Vendredi 25/8 **MON CRIME**, Mardi 19/9 **LA CHAMBRE DES MERVEILLES**

Le programme est distribué au début des séances, nous informons également par messagerie ou courrier nos adhérents, le site « [biblioblog spechbach](http://biblioblog.spechbach.fr) », la presse locale.

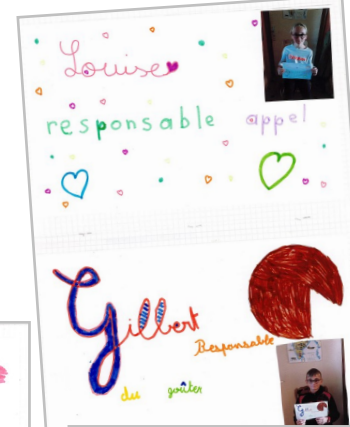
dauphins.sundgau@gmail.com

**Les Dauphins
Sélection 2022**



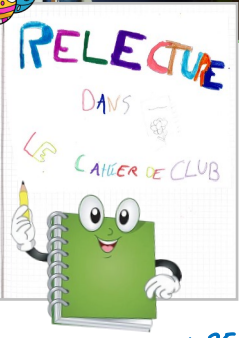
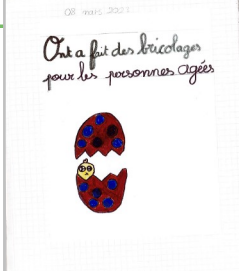
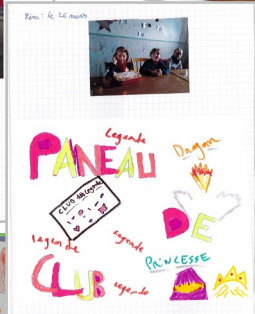
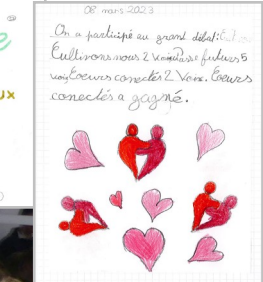


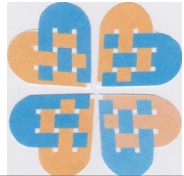
Action catholique des enfants



L'année présentée
par les enfants.

dans leur
cahier de
club





Loisirs et Amitié

Bonjour à tous,

Un semestre de plus... et son printemps qui s'ajoute à ceux que nous arborons tous ! Mais ça, nous le savons déjà. Tout comme nous sommes au courant des prévisions météorologiques qui nous annoncent un bel été, chaud et très sec, nous obligeant dès à présent à rationner l'eau qui voici quelques années encore coulait à profusion dans nos jardins potagers ou fleuris. Pas d'effolement toutefois, nous ne sommes pas si mal lotis dans notre Sundgau !!!

La fin de 2022 nous avait réunis à la Couronne à Burnhaupt pour nous préparer aux festivités de Noël en famille. Comme à l'accoutumée, le repas ne mérite



aucune critique, bien au contraire, **la tombola proposée a fait de nombreux heureux, notamment avec le magnifique panier garni que nous a offert notre banque... le Crédit Mutuel d'Illfurth.**

Début 2023 le Glockabrunna nous a accueillis autour des traditionnelles carpes frites et du jambon en croûte d'Ignace. Les seniors adorent les rencontres agrémentées de tous ces bons repas... Mais combien de nos concitoyens voient-ils dans cette affirmation le signe de la vieillesse qui n'est intéressée que par "la bouffe et la belote" !!! Quelle image limitée de l'âge...

Souvent, nos anciens ont passé la majeure partie de leur vie à bichonner leurs enfants, à préparer de bons plats savoureux pour leur famille, pour les amis, on se rencontrait autour de la grande table, on se parlait, se donnait des nouvelles, parfois les jeux de société étaient de la partie, c'était si agréable. Les années sont passées par là, les progrès des moyens de communication ont littéralement ex-

plosé... et la communication, les jeux, de belles recettes gastronomiques ou de régime sont désormais confiés à de petits écrans qui font de tout le monde des amis qui généralement ne se connaissent même pas, des gastronomes qui savourent des images, ou des courses quotidiennes, smartphone en main pour garder le contact pour de multiples raisons. ALORS...



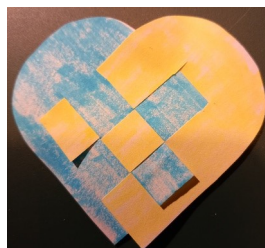
Alors, nos seniors ne font que revenir à des contacts chaleureux, autour d'une gastronomie simple et succulente que nos aînées n'ont pas eu besoin de concocter des heures durant derrière leurs fourneaux. On rencontre les amis EN VRAI, on papote à voix haute, on échange autrement qu'en virtuel !!! Est-ce ridicule ? Est-ce dérisoire ? Est-il stupide de vouloir goûter aux plaisirs de la vie par-dessus lesquels on a sauté à pieds joints du temps de l'activité dite professionnelle ? Et les jeux, quels qu'ils soient, ne sont-ils pas une occasion d'enjoliver les rencontres, souvent au prix d'un bel effort de mémoire ou d'ingéniosité ? **La vie est belle dans ces moments partagés, qui font oublier le temps qui passe et parfois la morosité des jours de solitude.**

Mais Loisirs & Amitié propose aussi quelques visites sympathiques, ainsi par exemple, **le musée Lalique le 5 juillet prochain.** Après la lente reprise d'après Covid, nous prévoyons de petites rencontres dans les restaurants du secteur... Il est devenu difficile d'organiser des sorties avec nos voyagistes, le succès des excursions en bus provoque l'allongement des délais de réservation, de sorte qu'il nous faut élaborer un programme "à plus long terme". Les choses sont en cours. **En route également la remise sur pied des après-midi de jeux (belote notamment) qui ont toujours été d'actualité, mais que nous souhaiterions développer quelque peu.** Notre Assemblée Générale annuelle est envisagée pour la rentrée de septembre.

Il est prévu également de collaborer avec d'autres clubs de la région, pour tenter de mettre sur pieds un calendrier de manifestations auxquelles les membres de ces associations pourront participer, quel que soit le club organisateur. **Les projets ne manquent donc pas, le temps de leur réalisation est toutefois soumis à quelques contraintes de disponibilités des uns et des autres.**

Enfin, notre activité "gym" intitulée **"bougez varié, restez sur vos deux pieds"** : nous pensons réitérer cette expérience de plusieurs années qui nous aide largement dans notre avancée en âge !

Un clin d'œil et des **remerciements à notre conseil municipal qui nous a octroyé une subvention bienvenue pour Loisirs & Amitié.** Pour l'heure, passez tous un bel été, les nouveautés auxquelles nous nous attachons vous seront communiquées comme d'habitude par nos invitations ou informations écrites. De votre côté, n'hésitez pas à nous faire part de vos souhaits ou propositions d'activités.



Bon tout à tous les lecteurs de ces mots, notre cri de guerre reste le "moutz !!!".





Association de pêche « LA TRUITE »

L'association de pêche LA TRUITE a connu du changement en début d'année. Après trente-trois ans à la présidence de l'association, **M. MEYER Jean Paul** a voulu prendre du recul. Elu en 1990 président de l'association, il a réalisé de nombreux projets.

- ⇒ En 1990 : enrochement des berges, curage de l'étang et consolidation de l'îlot.
- ⇒ En 1991 : une école de pêche a été créée avec 15 jeunes élèves.
- ⇒ En 1996 : démolition de l'ancien chalet. Dans la foulée construction du nouveau local de pêche actuel qui sera inauguré le 4 juillet 1998. A l'époque l'association comptait 90 membres.
- ⇒ En 2017 : des travaux de réfection des berges du grand étang ont été effectués.

Il a aussi organisé de belles fêtes où beaucoup de monde a pu passer de bons moments. Il y a eu pleins d'autres

petits projets et travaux pendant les années de présidence de M. MEYER Jean Paul. Cela n'aurait pas été possible sans son tracteur, ses machines mais surtout son enthousiasme. Il ne comptait pas ses heures !

M. LIDY Philippe a pris sa succession, mais M. MEYER est toujours là pour donner des conseils, répondre aux questions et pour travailler.



L'ensemble de l'association le remercie pour ses trente-trois ans d'engagement pour l'association. Cela va être compliqué de faire aussi bien.

N'hésitez pas à venir nous rejoindre pour passer d'agréables instants autour de l'étang.

Le comité se tient à votre disposition pour de plus amples renseignements au 06 59 72 35 13 ou par mail : pl.latruite@gmail.com

Nous organisons le **27 août la fête de la pêche** avec notre traditionnel repas de midi : collet braisé, frites, salade, dessert et café au prix de 14€.

LIDY Philippe,
Président
de l'association



Comité de Rénovation de l'église Saint-Augustin

Vous l'avez remarqué, **l'église St. Augustin fait l'objet d'importants travaux** dont les coûts sont supportés par la Commune. Mais le Comité de Rénovation de l'Eglise St. Au-

gustin apporte, dans la mesure de ses moyens, sa pierre (en l'occurrence son chèque) à l'édifice. En effet, en avril de cette année, **le Comité a donné à la Commune, un chèque d'un montant de 23 000 Euros qui est le résultat de plusieurs années de manifestations organisées par le Comité.**

Ainsi, depuis le dernier article paru dans le Trait d'Union d'hiver, nous avons organisé une **vente de Bredalas** qui a connu un franc succès. Malgré l'augmentation substantielle des matières premières et du coût de l'énergie, nos bénévoles nous ont offert environ 41kg de Bredalas (après 38kg lors de l'édition précédente). La qualité de ces Bredalas étant bien connue, nous n'avons eu aucun mal à vendre le tout jusqu'au dernier sachet.

Ensuite, le **dimanche 19 mars, a eu lieu le repas paroissial**, également organisé par le Comité et toujours au profit de la rénovation de l'église St. Augustin. Après une pause forcée, pour cause de Covid et une édition 2022 sous forme d'un repas à emporter ; cette année, le Comité a renoué avec la traditionnelle version du repas en présentiel dans la salle Polyvalente. Il faut dire que l'ambiance était très bonne et que nous avons passé un bon moment ensemble. En plus de l'investissement des nombreux bénévoles, il faut souligner le soutien de la part de la maison ROYER Traiteur qui, à ce moment, était tout juste installée dans notre village (encore un grand merci de la part du Comité).

Avant l'arrivée du mois de décembre et la prochaine vente de Bredalas, le Comité ne se tourne pas les pouces puisque nous vous invitons au **"Repas à l'Etang" qui aura lieu le 20 août 2023 à l'occasion de la fête patronale**. Au plaisir de vous voir nombreux, nous vous souhaitons de passer un très bel été.

T. Sproesser, Président du Comité



Alors quoi de neuf chez les donneurs de sang depuis l'année dernière ? Et bien pas mal de choses !!!

Tout d'abord la **collecte du 13 janvier** qui a permis d'accueillir **139 donneurs**, dont **9 nouveaux donneurs**.

Un grand merci à tous les donneurs pour leur implication, car personne n'est sans savoir que les réserves de sang sont très basses et le besoin en sang toujours croissant. Alors n'hésitez pas à vous déplacer, là où cela vous convient, pour **donner cet or rouge si précieux**, que vous avez tous en vous. **Un don permet de sauver 3 vies.**

Ensuite le **week-end de théâtre, du 4 et 5 mars** lors duquel nous avons pu applaudir à nouveau la troupe de théâtre des Frescha de Morschwiller. Beaucoup de rires et une belle réussite qui nous a permis de faire un don conséquent au GEPHE (groupe d'Etude pour la Prévention du Handicap chez l'Enfant). **Un grand merci** là aussi à **tous les nombreux spectateurs** qui sont venus soutenir notre action.



Suivie de la **soirée tartes flambées le 13 mai**, la « Flàmmaküacha », comme on dit chez nous. Cette action a eu un franc succès. Les habitants de Spechbach et environs nous ont soutenus en cherchant, nombreux, cette bonne spécialité alsacienne.



Là aussi **un grand merci à vous tous pour votre soutien**, nous savons pouvoir compter sur vous dans toutes nos actions. **MERCI !**

Et maintenant **quelques dates à noter et à retenir :**



⇒ **Le vendredi 7 juillet : collecte d'été à la mairie d'Eglingen de 16h00 à 19h30**

⇒ **Le vendredi 3 novembre : collecte d'automne à Spechbach, salle polyvalente, de 15h30 à 19h30.**

Nous vous y attendons nombreux, car les malades comptent beaucoup sur vous tous. Ne les oublions pas ! Belles vacances à tous, soyez prudents sur les routes, et n'oubliez pas : « Donnez du temps, donnez du sang, donnez maintenant ! ».



Spachbi'propre 2023

Après avoir été initialement prévue début avril, puis décalée en raison de la météo, l'édition 2023 du **Spachbi'propre** a finalement eu lieu le **15 avril**. Depuis plusieurs années maintenant, la commune de Spechbach organise sa propre édition du Spachbi'propre, remplaçant le « Haut Rhin propre » (devenu « Elsässputz »).

Malgré le temps incertain, **de nombreux bénévoles ont répondu à l'appel pour nettoyer les rues de notre belle commune**. Répartis en plusieurs groupes, ils ont arpenté les rues spechbachoises pour ramasser les différents déchets qu'ils trouvaient. Après trois heures de travail, **25 sacs de déchets ont été remplis par les bénévoles**, ce qui représente plusieurs centaines de kilos.



Et comme on dit toujours, après l'effort vient le réconfort ! Un **pot de remerciements a été offert à tous les bénévoles chez Royer Traiteur**, récemment installé à Spechbach. Les participants ont ainsi pu se retrouver autour d'un verre avec plusieurs mets appétissants.

La mairie remercie tous les volontaires qui ont participé au Spachbi'propre 2023, ainsi que Royer Traiteur pour son accueil. Nous espérons vous retrouver nombreux pour la prochaine édition !

Merci... mais je préfère les noisettes !



Elsässputz



Des nouvelles du jardin partagé

Il était une fois un jardin partagé à Spechbach-le-Haut, situé entre la mairie, le cimetière et l'église St-Martin.



Composé de trois buttes, ce jardin est entretenu, autant que faire se peut, par quatre jardinières spechbachoises : Dominique, Marie, Yolande et Chantal, qui ont déjà leur propre jardin et qui ont eu envie de créer un jardin ensemble afin d'y accueillir des abeilles, des papillons, des insectes et peut-être y faire revenir des oiseaux grâce à des plantes qui contribuent à les nourrir.

Il y a plusieurs années déjà, sur les conseils d'Hubert Runser, arboriculteur amateur passionné, elles y ont planté un cerisier, un pommier, un poirier, un kiwi, quelques framboisiers, plusieurs groseilliers et un prunier avec l'aide d'autres Spechbachois qui voulaient faire revivre le jardin que M. Francis Judel avait entretenu pendant plus de 26 ans. Au fond du jardin, se trouvent une ruche offerte par un apiculteur sundgauvien (qui a accueilli un essaim l'an passé) et un hôtel à insectes créé par un Spechbachois bricoleur.

Comment jardiner en 2023 ?

Aujourd'hui face aux défis imposés par le réchauffement climatique (les météorologues prévoient environ 4° de plus en 2050 en France), jardiner comme le faisait nos anciens, est inadapté. Il faut revoir les pratiques que nos parents ou grands-parents nous ont transmises et adapter nos manières de faire à ces températures quelquefois extrêmement hautes en été en laissant, par exemple, des herbes hautes autour des arbres fruitiers ou framboisiers.

Des herbes hautes ! Mais pourquoi donc ? Elles vont protéger tous les locataires du jardin que sont les insectes et la faune du sol, contre les vagues de chaleur extrêmes. Oui, il vaut mieux laisser pousser l'herbe et ne faire, avec la tondeuse, que des sentiers pour aller d'un bout du jardin à l'autre.

Pour les passants qui se rendent au cimetière et à l'église, quand ils voient des herbes entourer les fleurs ou légumes, cela n'est pas de la "négligence", c'est pour leur permettre de mieux survivre que les quatre jardinières procèdent ainsi.

Laisser la terre à nue et le sol se craqueler, les plantes, les légumes meurent, victimes de cette montée brusque de température. Couvrez-le avec vos tontes et broyats, votre sol sera plus frais et, en se dégradant, ils serviront d'engrais 'vert' pour vos cultures.

Pour les oiseaux, penser à laisser un peu d'eau fraîche dans des récipients dispersés dans le jardin, afin qu'ils puissent se désaltérer et même s'y baigner.

Pendant l'été 2022, il a été interdit d'arroser pendant la journée et il nous a été recommandé d'économiser fortement l'eau (comme vous avez pu le lire dans Le Trait d'Union). Certains villages du Sundgau se sont retrouvés sans eau au robinet. Grâce à la solidarité des villages voisins qui ont accepté de leur livrer l'eau en camions citerne, ils ont pu supporter cette situation provisoire mais très inquiétante.



En espérant que ces quelques lignes vous donneront envie de jardiner AUTREMENT afin de préserver tous les habitants de nos jardins, hérissons, vers de terre, insectes, papillons, et surtout microfaune du sol, car ils sont tous indispensables à la grande chaîne du vivant.

En jardinant "autrement" nous pouvons protéger notre écosystème qui est de plus en plus fragile.

Si vous voulez nous rejoindre, demandez nos coordonnées à l'une de nos charmantes secrétaires de mairie.

Les jardinières du jardin partagé
Chantal, Dominique, Marie et Yolande.

Courriel : jardins-partages@spechbach.fr





Repas des aînés 2023

En janvier, après deux années de pause, a eu lieu notre **traditionnel repas des aînés**. En effet, les deux dernières années, en raison de la pandémie, nous n'avons pas pu organiser un tel événement et nous avons dû nous contenter de distribuer bouteilles de vin et ballotins de chocolat. Mais cela ne remplace pas le plaisir de se voir et de pouvoir discuter à l'occasion d'un repas "en présentiel".



Ce qui n'a pas changé non plus était que la journée s'est terminée trop rapidement... mais on va se rattraper en janvier prochain.



On peut dire que la forte participation, nous a donné raison. Très rapidement, la journée s'est déroulée comme d'habitude et c'est à comprendre dans le sens positif du terme. **Bon repas (préparé par la Maison Kuttler), bonne ambiance, galettes et tombola.**

Nous avons également retrouvé le groupe de musique des dernières années qui, avec son jeune chanteur aveugle, nous a accompagné tout au long de la journée avec son répertoire de musique connu de tous.



Les reines et les rois de l'année

Présentation par le Maire des nouveaux agents techniques : David, arrivé dans l'équipe en avril 2021 et Loïc, arrivé en septembre 2022





Du Sundgau à la Principauté de Monaco

Les 10 et 11 juin a eu lieu la 4^{ème} « Rencontre des Sites Historiques GRIMALDI de MONACO ».

Une délégation sundgauvienne forte de plusieurs associations, de l'office du tourisme, et de ses élus, a eu l'honneur d'y participer sur invitation de SAS le prince Albert II de Monaco.

Quelques Spechbachois, par l'intermédiaire de leurs associations les « Burgdeifalas » et « les Routes de la Carpe frite », ont été présents



Les représentants des « Routes de la Carpe frite »

à cet événement inoubliable, haut en couleur et riche de rencontres dans une ambiance festive, amicale et chaleureuse.

Un grand merci à toutes les personnes qui leur ont permis de prendre part à

cet événement et un grand merci à SAS Albert II de Monaco pour cette prestigieuse invitation et pour l'accueil exceptionnel qui leur a été réservé par le personnel du « Rocher ».



Les « Burgdeifalas »



PAYS DU SUNDGAU

Service d'Accompagnement à la Rénovation Énergétique (SARE)

L'espace France Renov' porté par le Pays du Sundgau est le guichet unique pour vous accompagner dans vos travaux de rénovation énergétique dans le Sundgau. Que ce soit pour l'habitat ou les bâtiments du petit tertiaire (les gîtes, les commerces, les surfaces de bureaux...).

Ce service est gratuit, neutre et objectif, avec un accompagnement sur vos problématiques techniques mais aussi financières liées à la rénovation thermique de votre bien.

L'accompagnement se fait en 3 étapes :

1. Un premier niveau d'information sur les aides

financières disponibles et une évaluation des besoins pour rénover le logement (maisons individuelles, logements dans un bâtiment collectif).

2. Un conseil sur les choix techniques et les priorités de réalisations.
3. Un accompagnement du porteur de projets jusqu'à l'engagement des travaux.

Vous souhaitez réduire votre facture d'énergie et limiter votre impact sur l'environnement, n'attendez plus, contactez votre conseiller SARE du Sundgau !

Par mail : conseiller.renovation@pays-sundgau.fr

Ou par téléphone au 03 89 25 96 68



BIBLIOTHEQUE Spechbach

HEURES D'OUVERTURE

Mardi et Mercredi

16 H à 18 H 30

Ouverte toute l'année

Vous êtes dans un lieu ouvert, proche de vous, animé par des passionnés à votre écoute. Venez flâner, découvrir, rêver, voyager, frissonner ... 5000 ouvrages sont disponibles, vous trouverez ce qui vous plaît. Vous pourrez aussi réserver dans le réseau des Bibliothèques d'Alsace

Retrouvons-nous pour lire et faire lire !

Nous lançons un appel pour renforcer l'équipe des bénévoles durant les permanences. L'avenir de la bibliothèque doit pouvoir s'envisager avec plus de sérénité.

Contactez la bibliothèque

Ancien presbytère Spechbach-Haut

14, rue de l'Eglise

68720 Spechbach

03 89 07 50 18

bib.spechbach@gmail.com

biblioblogspechbach

Le magnifique gala du 17 juin 2023,
comme si vous y étiez :



Bonnes vacances
et bel été à toutes et à tous !

